

The
M O D E R N
L A N G U A G E
J O U R N A L

Published by
THE NATIONAL FEDERATION OF MODERN
LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS

VOLUME XXXVI

JANUARY, 1952 TO DECEMBER, 1952

The Modern Language Journal

525
STAFF, 1952

EDITORIAL ADVISORY BOARD

(*Former Managing Editors*)

E. W. BAGSTER-COLLINS, Columbia University, New York, N. Y. (1916-19).

BAYARD QUINCY MORGAN, Stanford University, California (1926-30).

CHARLES H. HOLZWARTH, University of Texas, Austin, Texas (1930-34).

HENRY GRATAN DOYLE, The George Washington University, Washington, D. C. (1934-38).

EDWIN H. ZEYDEL, University of Cincinnati, Cincinnati, Ohio (1938-43).

HENRI C. OLINGER, New York University, New York, N. Y. (1944-46).

MANAGING EDITOR

JULIO DEL TORO, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.

ASSISTANTS TO MANAGING EDITOR

OTTO GRAF, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.

HARRY BERGHOLZ, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.

ASSISTANT MANAGING EDITORS

(*Review and Department Editors*)

AUDIO-VISUAL AIDS—José Sánchez, University of Illinois, Chicago, Ill.

FRENCH—Louis Foley, Ecole Champlain, Ferrisburg, Vt.

GERMAN—Frederick R. Whitesell, University of the South, Sewanee, Tenn.

HEBREW—Abraham I. Katsh, New York University, New York, N. Y.

ITALIAN—D. Vittorini, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

SPANISH—Robert Avrett, University of Tennessee, Knoxville, Tenn.

(*Survey Editors*)

FRENCH—Cortland Eyer, The Pennsylvania State College, State College, Pa.

GERMAN—Victor Lange, Cornell University, Ithaca, N. Y.

ITALIAN—O. A. Bontempo, College of the City of New York.

LINGUISTICS—Mario Pei, Columbia University, New York, N. Y.

METHODOLOGY—Evelyn Van Eenenaam, Cooley High School, Detroit, Mich.

PERSONALIA—William Marion Miller, Miami University, Oxford, Ohio.

PORTUGUESE—D. Lee Hamilton, Qrts. 26, Presidio of Monterey, California.

RUSSIAN—Lila Pargment, University of Michigan, Ann Arbor, Mich.

PORTUGUESE—Gerald Moser, The Pennsylvania State College, State College, Pa.

SPANISH—Julio del Toro, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.

SPANISH AMERICAN—John T. Reid, State Department, Washington, D. C.

BUSINESS MANAGER

STEPHEN L. PITCHER, 7144 Washington Avenue, St. Louis 5, Missouri

Index to Volume XXXVI—1952

AUTHORS AND ARTICLES

ARTINIAN, ARTINE, <i>Manuscript Documents as Teaching Aids</i>	188		HERMAN, J. CHALMERS, <i>Galdos' Expressed Appreciation of "Don Quijote"</i>	31
BAKLANOFF, N. W., jt. auth., see Virtue, Leila M.			HOCKING, ELTON, <i>The Power of Babel</i>	239
BARA, WALTER, <i>The Refraneas of Marqués de Santillana</i>	140		HOFFMAN, EDWARD J., <i>Language Education in the Metropolitan Area: Current Situation and Trends</i>	349
BEMENT, N. S., <i>The French "Tolerances"</i>	325		HUEBENER, THEODORE, <i>Have the German Schools been Democratized?</i>	115
BERNARD, WALTER, <i>Texts and Classroom Methods in a Bilingual Reading Course</i>			JENNINGS, ANNE, <i>Mrs. Willing Enjoys her Morning</i>	142
BLEZNICK, DONALD WILLIAM, <i>Mexico's "Veladas Literarias," 1867-1868</i>	346		KEATING, L. CLARK, <i>We Put our Children in a French School</i>	276
BONTEMPO, O. A., <i>Italian Literature in 1950</i>	214		KETTELKAMP, GILBERT C., <i>Emphasis and Retention as Objectives in Foreign Language Study</i>	120
BORGUM, GEORGE, <i>Lest Science Explode in our Face</i>	315		KING, CHARLES L., <i>Sender: Aragonese in New Mexico</i>	242
BUEHNER, WILLIAM J., <i>Language Study Versus the Hydrogen Bomb</i>			LAVILLE, ETHEL, jt. auth., see Burge, Cornelia	
BULL, WILLIAM E., <i>The Intransitive Reflexive: "Ir" and "Irse"</i>	80		LEAL, LUIS, <i>"La Sombra del Caudillo," Roman à Clef</i>	16
BURGE, CORNELIA, GLENN, LEONA and LAVILLE, ETHEL, <i>A Modern Language Week</i>	382		LESAPE, LAURENCE, <i>Proust and Gide, Lifelong Antagonists</i>	159
COHN, JACK, <i>The Implications of the Current World Situation for Language Instruction</i>	282		LIPP, SOLOMON, <i>Time to Take Stock</i>	378
COREY, ESTHER S., <i>Lack of Languages and American Work in Europe</i>			LONGHURST, JOHN E., <i>Fielding and Swift in Mexico</i>	186
CURCIO, LOUIS L., <i>Lenguas Vivas in Argentine</i>	402		LOVETT, GABRIEL H., <i>"Lazarillo de Tormes"</i>	166
DAVIDSON, ROLAND G., <i>Rules as Tools for the Beginning Student of the Russian Language</i>			LUPIEN, ALFRED L., <i>The Problem of Attracting Students to Language Study</i>	284
DE GRAAFF, FRANCES, <i>The Verbal Aspect in Russian</i>	405		MANUEL, HERSCHEL T., <i>Results of a Half Century Experiment in Teaching a Second Language</i>	74
DEL TORO, JULIO, <i>Language Program at the NEA Meeting, July 3, 1952</i>	236		MCGRATH, EARL J., <i>Language Study and World Affairs</i>	205
DE TORT, FERDINA J. CAPARELLI, <i>Community Reading</i>			MOULTON, WILLIAM G., <i>Study Hints for Language Students</i>	259
EELS, WALTER CROSBY, <i>Language Reform in Japan</i>	137		MYRON, HERBERT B., JR., <i>Conversation Anew</i>	230
EOFF, SHERMAN, <i>Literary Reading and the Foreign Language Requirement</i>	220		PARKER, FAN, <i>The Teaching and Development of Russian Vocabulary</i>	135
ESPOSITO, PATRICK G., <i>A Problem: Foreign Born or American Born Language Teachers in our American Colleges</i>	354		PARTRIDGE, HARRY B., <i>Transliterating the Russian Alphabet</i>	87
FEIN, JOHN M., <i>Eugenio de Castro and the Reaction to Symbolism in Portugal</i>	93		RADIMERSKY, G. W., <i>An Analysis of the Participle Modifier Structure</i>	387
FOGELQUIST, DONALD F., <i>A Temporal O Mores!</i>	268		REYNOLDS, F. LEON, <i>A Teachers' Course in Methods</i>	184
FREELAND, A. E. and HAYDON, C. E., <i>Ten Years of Aural-Oral Teaching of Languages at Arlington State College</i>	25		ROSALDO, RENATO, <i>México Y Sus Películas</i>	84
FULBECK, CHARLES E., USAF, <i>The Significance of Language Training in the USAF</i>	146		SÁNCHEZ, JOSÉ, <i>Linguafilms: The Use of Filmstrips and Slides in Modern Languages</i>	77
FURNESS, EDNA LUE, <i>Techniques for the Teaching of Listening</i>	341		SAPON, STANLEY M., <i>An Application of Psychological Theory to Pronunciation Problems in Second Language Learning</i>	111
GIBBS, BEVERLY JEAN, <i>Impressionism as a Literary Movement</i>	124		SAVAIANO, EUGENE, <i>Pereda's Portrayal of Nineteenth Century Clergymen</i>	223
GIDUZ, HUGO, <i>Teaching Modern Foreign Languages</i>	175		SCHIER, DONALD, <i>Le Grand Meaulnes</i>	129
GLENN, LEONA, jt. auth., see Burge Cornelia	65		SCHOLZ, ALBERT, <i>University Scholarships and Regents Scholarship Examination</i>	133
GOCCIO, EMILIO, <i>The Need of a new Approach to Modern Language Study</i>	272		SCHREIBER, WILLIAM I., <i>The Theater in Germany</i>	343
GOLINO, CARLO L., <i>Alberto Moravia</i>	334		SERÍS, HOMERO, <i>Investigaciones de Literatura Española por Emprender</i>	265
HAYDON, C. E., jt. auth., see Freeland, A. E.			STIEFEL, WALTER E., <i>Bricks without Straw—The Language Laboratories</i>	68
			TYRE, C. A., <i>The Conversational Approach to Lan-</i>	

guate Learning, an Evaluation and an Answer to our Critics.....	10
VAN DE LUYSTER, NELSON, Stimulating a Favorable Attitude Toward the Study of Scientific German	392
VAN EENENAAM, EVELYN, Annotated Bibliography of Modern Language Methodology for 1950.....	320
VIRTUE, LEILA M. and BAKLANOFF, N. W., The Technique of Translation.....	148
VITTORINI, DOMENICO, Salutati's Letters to the Archbishop of Canterbury.....	90
WASLEY, RUTH E., Sources of Realia for the Teacher of French and Spanish.....	274
WIENS, GERHARD, Russo-German Bilingualism: A Case Study.....	273
WHITE, EMILIE MARGARET, As the Twig is Bent.....	273
WIRÉN, NINA M., Crossword Puzzle for an Hors-d'Oeuvre.....	273
WONDERLEY, WAYNE, Promoting the Profession.....	273
WOOLSEY, A. WALLACE, A Course in Mexican Civilization.....	273
YOUNG, BEATRICE and MARKUS, LISELOTTE, Anatole France.....	22

ARTICLES AND AUTHORS

A Course in Mexican Civilization, Woolsey.....	315
Alberto Moravia, <i>Golino</i>	77
A Modern Language Week, Burge, Glenn and LaVelle.....	188
An Analysis of the Participial Modifier Structure, Radimersky.....	346
An Application of Psychological Theory to Pronunciation Problems in Second Language Learning, Sapon.....	84
Anatole France, Young and Markus.....	142
Annotated Bibliography of Modern Language Methodology for 1950, Van Eenenaam.....	223
A Problem: Foreign Born or American Born Language Teachers in our American Colleges, Esposito.....	392
As the Twig is Bent, White.....	159
A Teachers' Course in Methods, Reynolds.....	74
A Tempora! O Mores! Fogelquist.....	137
Bricks without Straw—The Language Laboratories, Stiefel.....	392
Community Reading, de Tort.....	392
Conversation Anew, Myron.....	373
Crossword Puzzle for an Hors-d'Oeuvre, Wirén.....	373
Emphasis and Retention as Objectives in Foreign Language Study, Kettelkamp.....	242
Eugenio de Castro and the Reaction to Symbolism in Portugal, Fein.....	10
Fielding and Swift in Mexico, Longhurst.....	10
Galdós' Expressed Appreciation of "Don Quijote," Herman.....	146
Have the German Schools been Democratized?, Huebener.....	27
Impressionism as a Literary Movement, Gibbs.....	259
Investigaciones de Literatura Española por Empereder, Seris.....	65
Italian Literature in 1950, Bontempo.....	124
Lack of Languages and American Work in Europe, Corey.....	146
Language Education in the Metropolitan Area; Current Situation and Trends, Hoffman.....	3
Language Program at the NEA Meeting, July 3, 1952, del Toro.....	382
Language Reform in Japan, Eells.....	59
Language Study and World Affairs, McGrath.....	325
Language Study Versus the Hydrogen Bomb, Buehner.....	402
"La Sombra del Caudillo," Roman à Clef, Leal.....	272
"Lazarillo de Tormes," Lovett.....	239
Le Grand Meaulnes, Schier.....	284
Lenguas Vivas in Argentine, Curcio.....	140
Texts and Classroom Methods in a Bilingual Reading Course, Bernard.....	341
The Conversational Approach to Language Learning, an Evaluation and an Answer to our Critics, Tyre.....	341
The French "Tolerances," Bement.....	135
The Implications of the Current World Situation for Foreign Language Instruction, Cohn.....	135
The Intransitive Reflexive: "Ir" and "Irse," Bull.....	135
The Need of a new Approach to Modern Language Study, Goggio.....	135
The Power of Babel, Hocking.....	135
The Problem of Attracting Students to Language Study, Lupien.....	135
The Refrains of Marqués de Santillana, Bara.....	135
The Significance of Language Training in the USAF, Fulbeck.....	135
The Teaching and Development of Russian Vocabulary, Parker.....	135

The Technique of Translation, <i>Virtue</i> and <i>Baklanoff</i>	396	Transliterating the Russian Alphabet, <i>Partridge</i>	87
The Theater in Germany, <i>Schreiber</i>	343	University Scholarships and Regents Scholarship	133
The Verbal Aspect in Russian, <i>de Graaff</i>	220	Examination, <i>Scholz</i>	133
Time to Take Stock, <i>Lipp</i>	378	We Put Our Children in a French School, <i>Kestling</i>	276

REVIEWERS

AVRETT, ROBERT, <i>Amado Nervo, sus mejores cuentos</i> (Luis Leal)	201	<i>von Strassburg</i> (trans. Edwin H. Zeydel)	105
BATES, ARTHUR S., <i>French Reviewed for Colleges</i> (Henry A. Grubbs and John C. Lapp)	198	—, <i>The Parzival of Wolfram von Eschenbach</i> (trans. Edwin H. Zeydel and B. Q. Morgan)	105
BATES, ARTHUR S., <i>Introduction to French</i> (E. H. Sirich and H. L. Butler)	366	LA BRECQUE, YVONNE L., <i>Le Français Moderne, Livre I</i> (Albert L. Cru and Aurea Guinard)	154
BEARDSLEY, WILFRED A., <i>Intermediate Spanish Grammar</i> (Dillwyn F. Ratcliff)	312	—, <i>Paul et Marie à l'École</i> (Susanne Wellick)	155
DANIEL, GEORGE, JR., <i>D'un siècle à l'autre</i> (Albert J. Salvan)	199	LEOPOLD, W. F., <i>The Engelmann Heritage</i> (The National German-American Teachers Seminary)	153
—, <i>Functional French</i> (W. H. Starr, R. G. Pellegrino and H. A. Casavant)	310	LE SAGE, LAWRENCE, <i>Combray</i> (ed. Germaine Brée and Carlos Lynes)	366
DUREAU, AGNES, <i>Proust's Way</i> (François Mauriac) .	197	MILLER, JOHN RICHARDSON, <i>French Prose and Poetry for Interpretation</i> (Margaret Kennedy)	418
EHRHARDT, ELAINE, <i>La Ciudad de los Césares</i> (Manuel Rojas)	202	MILLER, WM. MARION, <i>¿De qué hablamos?</i> (George E. Starnes and Oscar Fernández)	414
FARMAKIS, MARINA, <i>Drei zeitgenössische Erzähler</i> (Claude Hill)	200	—, <i>Rabelais</i> (John Cowper Powys)	154
—, <i>German Short Stories of Today</i> (E. H. Schumann and G. M. Wolff)	201	MOREHEAD, C. D., <i>Lectures Littéraires pour Commençants</i> (François Denoeuf)	106
FERRELL, JAMES, <i>Selected Short Stories</i> (Anton Chekhov)	311	PARKER, RICHARD, <i>Diderot Studies</i> (Otis E. Fellows and Norman L. Torrey)	415
FEUERLICHT, IGNACE, <i>Ces gens qui passent</i> (Alice Langellier and Paul Langellier)	199	PAUCK, CHARLES E., <i>Basic German</i> (Paul H. Curts) .	414
FITZGERALD, THOS. A., <i>The Literature of the Spanish People</i> (Gerald Brenan)	365	PEI, MARIO A., <i>Interlingual-English Dictionary</i> (International Auxiliary Language Association)	104
FRANÇON, MARCEL, <i>L'Inversion du sujet dans la prose contemporaine</i> (1900-1950) (Robert LeBidois)	312	PETTY, McKENDREE, <i>Everyday Spanish</i> (Bernard Levy)	108
GIDUZ, HUGO, <i>Contes Divers de trois siècles</i> (John C. Lapp)	366	RENSHAW, GLADYS ANNE, <i>La France en Louisiane</i> (James B. Tharp and Simone de la Souchere)	153
GUERRA, MANUEL H., <i>Leyendas Mexicanas</i> (Abreu Gómez, Ermilo and Joseph S. Flores)	308	ROBINSON, HENRY L., <i>L'Exécution de Marinèche</i> (Claude Aveline)	311
HARDAWAY, R. TRAVIS, <i>The Pocket Oxford German Dictionary</i> (M. L. Barker and H. Homeyer)	417	—, <i>La Réforme intellectuelle et morale</i> (Ernest Renan)	199
HARDRÉ, JACQUES, <i>Cours supérieur de français</i> (M. S. Pargment)	107	ROBINSON, HENRY L., <i>Andromaque</i> (Racine)	310
HARVEY, EDWARD, <i>Promenades en France</i> (René Bellé and Andrée Fénélion Haas)	308	TÉVIS, YVONNE LE HÉNAFF, <i>Le Français Moderne, Livre II</i> (Albert L. Cru and Aurea Guinard)	154
HARVEY, EDWARD, <i>Variétés Modernes . . . Contes, Pièces, Poésies</i> (Léon Verriest and Marie-Louise Michaud Hall)	416	VIOLET, CLAUDE, <i>Fluent French</i> (François Denœuf) .	196
HARVITT, HELENE, <i>Ecoute, mon ami</i> (Louis Jouvet) .	364	VITTORINI, D., <i>A Short History of Italian Literature</i> (Robert Hall)	306
HOFFMAN, WILLIAM V., <i>Anthologie des conteurs du dix-neuvième siècle</i> (F. C. Green)	155	—, <i>An Analysis of Pietro Alighieri's Commentary on the Divine Comedy</i> (John Paul Bowden)	412
KELLER, JOHN E., <i>Practical Spanish Grammar</i> (Charles E. Kany)	201	WADE, GERALD E., <i>Stories of the Spanish-Speaking World</i> (James R. Browne)	108
KOCH, ERNST, <i>Lessing</i> (Heinrich Schneider)	155	WITHERS, A. M., <i>Voltaire's Micromegas: A Study in the Fusion of Science, Myth, and Art</i> (Ira O. Wade)	364
KRATZ, HENRY, <i>The "Tristan and Isolde" of Gottfried</i>	311	—, <i>Atala and René</i> (Chateaubriand)	309
	308	—, <i>Choix de contes</i> (Voltaire)	309
	311	WRIGHT, HAZEL L., <i>Manual de Bibliografía de la Literatura Española, Primera Parte</i> (Homero Seris)	413

REVIEWS

AUTHORS AND EDITORS

AVELINE, CLAUDE, <i>L'Exécution de Marinèche</i>	311	<i>France</i>	197
BARKER, M. L. and HOMEYER, H., <i>The Pocket Oxford German Dictionary</i>	308	BLAIR, HUGH E., jt. auth., see Gode, Alexander	
BELLÉ, RENÉ and HASSE, ANDRÉE F., <i>Promenades en</i>	311	BOWDEN, JOHN PAUL, <i>An Analysis of Pietro Alighieri's Commentary on the Divine Comedy</i>	412

BRENAN, GERALD, <i>The Literature of the Spanish People</i>	412	LEAL, LUIS, <i>Amado Nervo, sus mejores cuentos</i>	201
BROWNE, JAMES R., <i>Stories of the Spanish Speaking World</i>	108	LEBIDOIS, ROBERT, <i>L'Inversion du sujet dans la prose contemporaine (1900-1950)</i>	365
BUTLER, H. L., jt. auth., see Sirich, E. H.		LEVY, BERNARD, <i>Everyday Spanish</i>	108
CASAVANT, H. A., jt. auth., see Starr, W. H.		MAURIAC, FRANÇOIS, <i>Proust's Way</i>	197
CHATEAUBRIAND, FRANÇOIS RENE DE, <i>Atala</i> and <i>René</i>	309	MORGAN, BAYARD QUINCY, jt. auth., see Zeydel, Edwin H.	
CHEKHOV, ANTON, <i>Selected Short Stories</i>	311	PARGMENT, M. S., <i>Cours supérieur de français</i>	416
CRU, ALBERT L. and GUINARD, AUREA, <i>Le Français Moderne</i>	154	PELLEGRINO, A. G., jt. auth., see Starr, W. H.	
CURTS, PAUL H., <i>Basic German</i>	414	POWYS, JOHN COPWER, <i>Rabelais</i>	154
DELÉRY, SIMONE DE LA SOUCHERE, jt. auth., see Tharp, James B.		PROUST, MARCEL, <i>Combray</i>	366
DENOEU, FRANÇOIS, <i>Fluent French</i>	196	RACINE, <i>Andromaque</i>	310
—, <i>Lectures Littéraires pour Commençants</i>	106	RATCLIFF, DILLWYN F., <i>Intermediate Spanish Grammar</i>	312
FELLOWS, OTIS E., and TORREY, NORMAN L., <i>Diderot Studies</i>	415	RENAN, ERNEST, <i>La Réforme intellectuelle et morale</i>	199
FERNÁNDEZ, OSCAR, jt. auth., see Starnes, George E.		ROJAS, MANUEL, <i>La Ciudad de los Césares</i>	202
FLORES, JOSEPH S., jt. auth., see Gómez Abreu, Ermilo		SVAN, ALBERT J., <i>D'un siècle à l'autre</i>	199
GODE, ALEXANDER and BLAIR, HUGH E., <i>Interlingual-English Dictionary</i>	104	SCHUMANN, E. HILDEGARD and WOLFF, G. M., <i>German Short Stories of Today</i>	201
GÓMEZ, ABREU, Ermilo and FLORES, JOSEPH S., <i>Leyendas Mexicanas</i>	107	SCHNEIDER, HEINRICH, <i>Lessing</i>	155
GREEN, F. C., <i>Anthologie des conteurs du dix-neuvième siècle</i>	155	SERÍS, HOMERO, <i>Manual de Bibliografía de la Literatura Española, Primera Parte</i>	413
GRUBBS, HENRY A., and LAPP, JOHN C., <i>French Reviewed for Colleges</i>	198	STARNS, GEORGE E. and FERNÁNDEZ, OSCAR, <i>¿De qué hablamos?</i>	414
GUINNARD, AUREA, jt. auth., see Cru, Albert L.		STARR, W. H., PELLEGRINO, A. G., and CASAVANT, H. A., <i>Functional French</i>	310
HAAS, ANDRÉE F., jt. auth., see Bellé, René		SIRICH, E. H. and BUTLER, H. L., <i>Introduction to French</i>	366
HALL, MARIE-LOUISE MICHAUD, jt. auth., see Verriest, Léon		THE NATIONAL GERMAN-AMERICAN TEACHERS SEMINARY, <i>The Engelmann Heritage</i>	153
HALL, ROBERT, <i>A Short History of Italian Literature</i>	306	THARP, JAMES B. and DELÉRY, SIMONE DE LA SOUCHERE, <i>La France en Louisiane</i>	153
HILL, CLAUDE, <i>Drei zeitgenössische Erzähler</i>	200	TORREY, NORMAN L., jt. auth., see Fellows, Otis E.	
JOUVET, LOUIS, <i>Écoute, mon ami</i>	364	VERRIEST, LÉON, and HALL, MARIE-LOUISE MICHAUD, <i>Variétés Modernes . . . Contes, Pièces, Poésies</i>	366
KANY, CHARLES E., <i>Practical Spanish Grammar</i>	201	VOLTAIRE, <i>Choix de contes</i>	309
KENNEDY, MARGARET, <i>French Prose and Poetry for Interpretation</i>	418	WADE, IRA O., <i>Voltaire's Micromegas: A Study in the Fusion of Science, Myth, and Art</i>	364
LANGELLIER, ALICE and LANGELLIER, PAUL, <i>Ces gens qui passent</i>	199	WELLICK, SUSANNE, <i>Paul et Marie à l'École</i>	155
LANGELLIER, PAUL, jt. auth., see Langellier, Alice		WOLFF, G. M., jt. auth., see Schumann, E. Hildegard	
LAPP, JOHN C., <i>Contes Divers de trois siècles</i>	417	ZEYDEL, EDWIN H. and MORGAN, BAYARD QUINCY, <i>The Parzival of Wolfram von Eschenbach</i>	105
LAPP, JOHN C., jt. auth., see Grubbs, Henry A.		ZEYDEL, EDWIN H., <i>The "Tristan and Isolde" of Gottfried von Strassburg</i>	105

DEPARTMENTS

Books Received.....	254, 368	The Editor's Corner.....	287
Index to Volume XXXVI—January 1952—December 1952.....	420	Notes and News.....	37, 101, 193, 249, 300, 361
Meetings and Reports.....	252, 303, 354, 409	Reviews.....	104, 153, 196, 306, 364, 412
		Visual and Audio Aids	35, 99, 151, 191, 245, 297, 359, 407

Directory of Advertisers

VOLUME XXXVI—1952

AMERICAN BOOK COMPANY—February, March, April, October

55 Fifth Avenue, New York 3, New York; 300 Pike Street, Cincinnati 2, Ohio; 351 East Ohio Street, Chicago 11, Illinois; 137 Newbury Street, Boston 16, Massachusetts; 91 Cone Street, Atlanta 3, Georgia; 2210 Pacific Avenue, Dallas 1, Texas; 121 Second Street, San Francisco 5, California.

APPLETON-CENTURY-CROFTS—January through December
35 West 32nd Street, New York 1, New York.

THE AUGUSTANA SUMMER SCHOOL OF SWEDISH—January
Augustana College, Rock Island, Illinois.

BRANDON FILMS, INC.—May

200 W. 57th Street, New York 19, New York.

COLBY-SWARTHMORE SUMMER SCHOOL OF LANGUAGES—
February, March, April, May
Waterville, Maine.

CONTEMPORARY FILMS, INC.—October, November
13 East 37th Street, New York 16, New York.

THE DRYDEN PRESS, INC.—March
31 West 54th Street, New York 19, New York.

THE DUKE UNIVERSITY SCHOOL OF SPANISH STUDIES—
February

Duke University Summer Session, Durham, North
Carolina.

FUNK & WAGNALLS COMPANY—January
153 East 24th Street, New York 10, New York.

GINN AND COMPANY—April, October

Home Office: Statler Building, Boston 17, Massachusetts; Sales Offices: 70 Fifth Avenue, New York 11, New York; 2301-11 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 165 Luckie Street N.W., Atlanta 3, Georgia; 1510 Young Street, Dallas 1, Texas; 199 East Gay Street, Columbus 16, Ohio; 260 Fifth Street, San Francisco 3, California; 1331 Yonge Street, Toronto 5, Ontario, Canada; 7 Queen Square, Southampton Row, London, W.C. 1, England.

THE GREGG PUBLISHING COMPANY—March

330 West 42nd Street, New York 18, New York.

D. C. HEATH AND COMPANY—January through December
285 Columbus Avenue, Boston 16, Massachusetts; 180 Varick Street, New York 14, New York; 1815 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 50 Pryor Street N.E., Atlanta 3, Georgia; 182 Second Street, San Francisco 5, California; 713 Browder Street, Dallas 1, Texas; 517 Wellington Street (The Copp-Clark Company, Limited), Toronto 2-B, Ontario, Canada; 182 High Holborn (George G. Harrap and Company), London, W.C. 1, England.

HEBREW PUBLISHING COMPANY—January

77-79 Delancey Street, New York 2, New York.

HENRY HOLT AND COMPANY—January through December
383 Madison Avenue, New York 17, New York; 600 West Van Buren Street, Chicago 7, Illinois; 536 Mission Street, San Francisco 5, California.

HOUGHTON MIFFLIN COMPANY—February, March, April, October, December

2 Park Street, Boston 7, Massachusetts; 432 Fourth Avenue, New York 16, New York; 2500 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 715 Browder Street, Dallas 1, Texas; 500 Howard Street, San Francisco 5, California.

INSTITUTO TECNOLÓGICO DE MONTERREY—Escuela de Verano—January, February, March, April, December

Apartado 118, Monterrey, N.L., Mexico.

INTERNATIONAL ACADEMY—Saltillo, Mexico—January, March, April

Miss Mary Wise, Registrar, Box 141, Zion, Illinois.

INTERNATIONAL FILM BUREAU, INC.—April

57 East Jackson Boulevard, Chicago 4, Illinois.

KISKI—Saltsburg, Pennsylvania—April

Dr. L. M. Clark, President.

LABORDE TRAVEL SERVICE, INC.—February

1776 Broadway, New York 19, New York.

LA ESCUELA INTERAMERICANA DE VERANO—Saltillo, Coahuila, Mexico—February, March, April, May
Donald M. Custer, Box 413, Salida, Colorado.

LINGUAPHONE INSTITUTE—January

102 Rockefeller Plaza, New York 20, New York.

LITERARY SOCIETY FOUNDATION, INC.—March, October
337 East 88th Street, New York 28, New York.

THE MACMILLAN COMPANY—January

60 Fifth Avenue, New York 11, New York; 2459 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois; 240 Newbury Street, Boston 16, Massachusetts; 500 Spring Street N.W., Atlanta 3, Georgia; 350 Mission Street, San Francisco 5, California; Ross Avenue and Akard Street, Dallas 1, Texas.

MCGILL UNIVERSITY FRENCH SUMMER SCHOOL—March, April
Montreal, Canada.

MIDDLEBURY COLLEGE SUMMER LANGUAGE SCHOOLS—
February, March

Middlebury College, Middlebury 12, Vermont.

NOBLE & NOBLE PUBLISHERS, INC.—January, February,
March, April, October, November

67 Irving Place, New York 3, New York.

NORTHAMPTON SCHOOL FOR GIRLS—Summer School of French—February, March, April
Northampton, Massachusetts.

OHIO UNIVERSITY—Department of Romance Languages—
November, December
Athens, Ohio.

OXFORD UNIVERSITY PRESS—May

114 Fifth Avenue, New York 11, New York.

PAYNE EDUCATIONAL SOCIOLOGY FOUNDATION, INC.—
March

157 West 13th Street, New York 11, New York.

PHILOSOPHICAL LIBRARY, PUBLISHERS—May

15 East 40th Street, New York 16, New York.

- PRENTICE-HALL, INC.—February, March, April, December.
70 Fifth Avenue, New York 11, New York.
- PURDUE UNIVERSITY SUMMER SESSION—April, May
Lafayette, Indiana.
- RADIO CORPORATION OF AMERICA—Educational Services—
February, April, October, November
Engineering Products Department—April, May
Camden, New Jersey.
- THE RONALD PRESS COMPANY—February, April, December.
15 E. 26th Street, New York 10, New York.
- SAN CARLOS SUMMER SCHOOL—April, May
Apartado 179, Guatemala, C. A.
- SCOTT-FORESMAN & COMPANY—May
433 East Erie Street, Chicago 11, Illinois; 50 Pryor
Street, N.E., Atlanta 3, Georgia; 2210 Pacific Avenue,
Dallas 1, Texas; 120 East 23rd Street, New York 10,
New York; 186 West Waverly Drive, Pasadena 2,
California; 533 Mission Street, San Francisco 5,
California.
- SITA (Students International Travel Association)—March
545 Fifth Avenue, New York 17, New York.
- STUDY ABROAD, INC.—March, April
250 West 57th Street, New York 19, New York.
- TAXCO SUMMER SCHOOL—March
Box 2406, W. Wichita Station, Wichita, Kansas.
- TWA AIR WORLD TOURS—March, April, November
80 East 42nd Street, New York 17, New York.
- UNIVERSITÉ LAVAL—Cours d'été—April
Quebec, Canada.
- UNIVERSITY OF COLORADO SUMMER SCHOOL—Modern
Language House—February
Boulder, Colorado.
- UNIVERSITY OF MINNESOTA—Modern Language Institute—
March
Minneapolis 14, Minnesota.
- UNIVERSITY OF MONTREAL FRENCH SUMMER SCHOOL—
February
2900 Boulevard du Mont-Royal, Montreal 26, Canada.
- UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA PRESS—May
Philadelphia 4, Pennsylvania.
- UNIVERSITY OF WISCONSIN SUMMER SESSION—March
Madison 6, Wisconsin.
- VISUAL EDUCATION ASSOCIATION, INC.—January, October,
November, December
230 W. Fifth Street, Dayton 2, Ohio.
- THE JOHN C. WINSTON COMPANY—February
1010 Arch Street, Philadelphia 7, Pennsylvania.

